

| Naziv predmeta  | OSNOVE GRČKOGA JEZIKA   |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|----------|--------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------|--|--|--|--|--|--|--|
| Kratika   | NZ02/3  |          |              | ISVU šifra                            | 95535                 |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Vrsta   | Predavanja i vježbe (2 sata tjedno)   |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Razina  | Osnovna   |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Godina  | II.   | Semestar |              | zimski (III.)                         |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| ECTS  | 2 ECTS boda   |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Nastavnik   | Doc. dr. sc. s. Silvana Fužinato  |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Cilj ili svrha kolegija   | Cilj je kolegija upoznati studente (koji nisu učili grčki jezik u srednjoj školi) s osnovama grčkoga jezika koji je preduvjet za <i>Grčki biblijski jezik</i> kao i za druge kolegije iz Novoga zavjeta.  |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Preduvjeti za upis  | Nema preduvjeta   |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Ishodi učenja   | Nakon uspješno završenog kolegija student će moći:<br>1. Prepoznati osnovne gramatičke elemente grčkoga jezika<br>2. Čitati tekstove na grčkom jeziku<br>3. Primijeniti osnovne gramatičke elemente u prijevodu tekstova s grčkog na hrvatski jezik<br>4. Analizirati tekstove ne grčkom jeziku<br>5. Kritički prosudjivati uporabu osnovnih gramatičkih elemenata i višestruke mogućnosti njihova prijevoda<br>6. Integrirati filozofsku i teološku terminologiju u interpretaciji novozavjetnih tekstova. |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Povezanost ishoda učenja, nastavnih metoda i ocjenjivanja                   | Nastvana aktivnost  | ECTS     | Ishod učenja | Aktivnost studenata                   | Metode procjenjivanja | Bodovi        |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Predavanja  | 1        | 1 - 6        | Prisutnost na nastavi                 | Evidencija            | min 30 max 40 |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Vježbe  | 0,5      | 1 - 6        | Rješavanje radnih zadataka            | Usmena provjera       | 15 25         |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Završni ispit   | 0,5      | 1 - 6        | Ponavljanje gradiva i priprema ispita | Pismeni ispit         | 15 35         |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Ukupno:   | 2        |              |                                       |                       | 60 100        |  |  |  |  |  |  |  |
| Konzultacije  | Kabinet br. 3, u dane održavanja predavanja uz prethodnu najavu mailom: fuzinatosilvana@gmail.com   |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Kompetencije koje se stječu   | Poznavanje osnova grčkoga jezika.   |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Sadržaj   | Predmet je namijenjen studentima koji do sada nisu učili grčki jezik. Obraduju se osnovni elementi gramatike grčkoga jezika. Praktične vježbe omogućuju usvajanje gramatike te osnovnog rječnika grčkoga jezika potrebnog za prevodenje jednostavnijih biblijskih tekstova.   |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Obvezna literatura  | N. HORAK-WILLIAMS, <i>Grčki jezik Novoga zavjeta. Početnica</i> , Zagreb, 1991., str. 5.-104.; 203.-244.; 297.-327.; M. CIFRAK, <i>Vježbenica grčkog jezika Novoga zavjeta</i> , Priručnici 96, Zagreb, 2012., str. 7.-72.  |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Preporučena literatura  | A. MUSIĆ, N. MAJNARIĆ, <i>Gramatika grčkoga jezika</i> , Zagreb, 1980.; J. SWETNAM, <i>Osnove novozavjetnog grčkog jezika. Prvi dio: morfologija</i> , Priručnici 6., Sarajevo, 2011., str. 9.-439.; D. SABADOŠ, M. SIRONIĆ, Z. ZMAJLOVIĆ, <i>Grčka vježbenica</i> , Zagreb, više izdanja; Z. DUKAT, <i>Gramatika grčkoga jezika</i> , Zagreb, 1983.; Računalni program <i>BibleWorks 8.0</i> ; R. AMERL, <i>Grčko – hrvatski rječnik Novoga zavjeta</i> , Zagreb, 2000.                                    |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Oblici provodenja nastave   | Predavanja i vježbe.  |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Način provjere znanja i polaganja ispita                                    | Usvajanje znanja provjerava se tijekom semestra radnim vježbama i završnim pismenim ispitom.  |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Jezik poduke i mogućnosti praćenja na drugim jezicima                       | Hrvatski i talijanski jezik.  |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |
| Način praćenja kvalitete i uspješnosti izvedbe svakog predmeta i/ili modula | Anonimna pismena anketa i statistički pokazatelji uspješnosti na ispitu.  |          |              |                                       |                       |               |  |  |  |  |  |  |  |